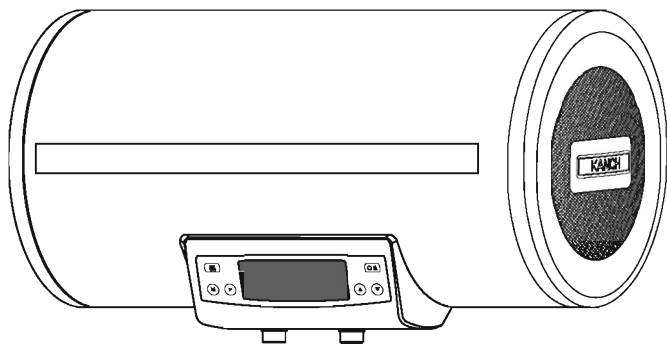


电热水器
产品说明书

KAY(A)系列壁挂式电热水器



适用型号:

KAY(A)40

KAY(A)50

KAY(A)60

KAY(A)80

KAY(A)100

尊敬的用戶：

感谢您选购康泉热水器，这是一款安全节能型热水器。

康泉公司是中国建成最早、规模最大的专业热水器制造商之一。康泉多年来一直秉承“专业、进取、创新”的理念，致力成为“全球热水供应专家”。如今，康泉热水器已畅销全球三十多个国家和地区，产品品质得到了全球采购商和用户的高度赞赏。

我们相信康泉热水器能满足您的要求，同时也期望为您和家人的生活增添温暖！

我们建议您仔细阅读本说明书，以便享受康泉热水器给您带来的舒适及便利。请妥善保存本说明书以便安装维修人员参阅！

恭祝合家欢乐！

KANCH

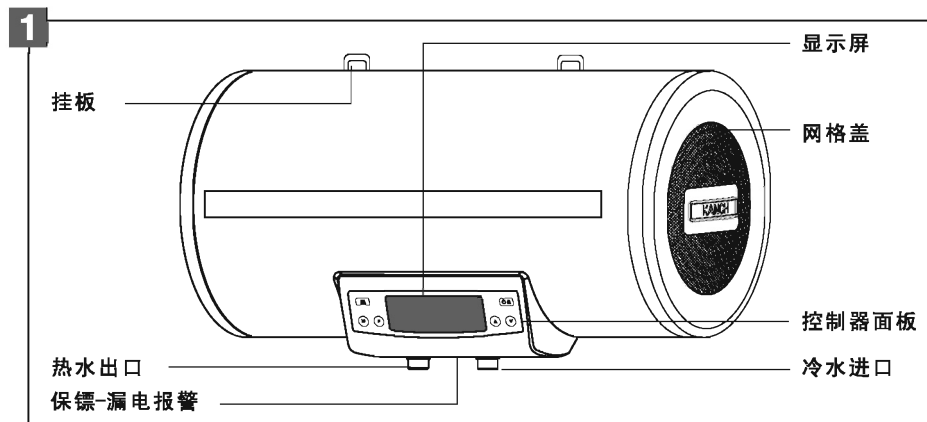
康泉中国客户关怀中心

★ 请仔细阅读本说明书并保存

1. 系统说明	1	4.2 挂钩安装	6
1.1 外观	1	4.3 热水器固定	7
1.2 特点	1	4.4 水管连接	7
1.3 装箱单	1	4.5 电源连接	8
2. 技术性能	2	4.6 遥控器托架安装	8
2.1 外形尺寸	2	5. 使用说明	8
2.2 技术参数	2	5.1 使用注意事项	8
2.3 安全技术	2	5.2 热水器注水	8
2.4 接线图与电气原理图	4	5.3 操作说明	9
3. 警告	5	6. 保养说明	12
4. 安装	6	7. 常见故障检修	13
4.1 安装注意事项	6		

1 系统说明

1.1 外观



1.2 特点

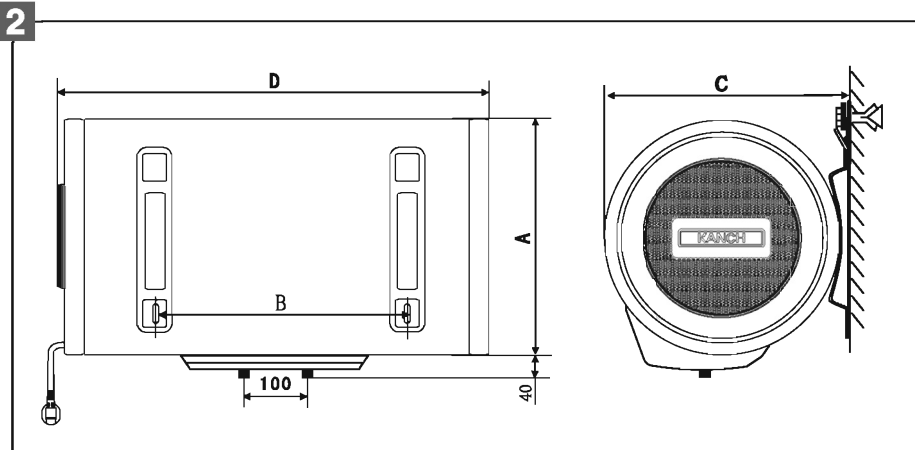
- 1.智能模式：根据用户用水习惯，自动优化水温及加热参数，降低保温时的热量损失，并提高能源利用效率；同时，LED菜单化的中文显示屏幕使显示更直观、形象，感应触摸式的键盘使操作更快捷，寿命更长，防水效果更好。
- 2.采用高压高速喷射式整体发泡工艺制作而成的全封闭超厚保温层，有效清除热水器的保温缺陷点，保温节电效果极佳。
- 3.优质特厚不锈钢管制作而成的双棒结构电热管，防腐能力强，可实现倍速增容、速热半胆、加热整胆多种加热方式，满足用户不同的需求。
- 4.产品除提供超温超压、干烧、停水防倒流等多种保护，还提供了接地系统异常与器具自身漏电的双重漏电保护，采用了康泉防环境漏电专利技术——“保镖”，安全系数更高。
- 5.采用国际先进的静电干粉喷搪技术制造的搪瓷内胆，防腐层均匀致密、抗压力、耐冲击、高强度、健康卫生。
- 6.热水器内装有不锈锅内芯的超强阳极保护镁棒，配合搪瓷内胆使用，防腐除垢效果更好，有效延长了内胆使用寿命。
- 7.康泉专有的EFS高效率技术，内置下射式束流盖，使热水输出率更高。
- 8.三次预约定时、多个附加功能使热水器的性价比更高，物超所值。
- 9.独特的红外遥控功能，满足用户方便使用。

1.3 装箱单

电热水器1台	泄压安全阀1只	说明书1本	保修卡/安装结算卡1份
导流管1条	挂钩1套	膨胀螺栓1套	防脱落装置1套
遥控器托架1只	遥控器1只		

2 技术性能

2.1 外形尺寸




型号	KAY(A)40	KAY(A)50	KAY(A)60	KAY(A)80	KAY(A)100
A (mm)	φ 375	φ 375	φ 375	φ 460	φ 460
B (mm)	296	396	522	463	576
C (mm)	390	390	390	470	470
D (mm)	690	790	910	860	970

2.2 技术参数

型号	容积	功率	电流	电源	温控范围	内胆额定压力
KAY(A)40	40L	最大功率 3000W 可选功率 2000/3000W	9.1/13.6A	220V/50Hz	20-75℃	0.8MPa
KAY(A)50	50L					
KAY(A)60	60L					
KAY(A)80	80L					
KAY(A)100	100L					

2.3 安全技术

● 漏电保护

A. 本产品电脑控制系统配置了漏电检测装置，热水器在工作或使用期间，漏电检测装置均能自动检测热水器的漏电电流，当产生危害电流时，电脑控制系统会迅速发出指令，切断电源，确保使用者安全，同时显示屏上“漏电”故障亮起且报警。(图3)

漏电检测装置还配置了“漏电试验按键”，以供用户定期检测电脑控制系统是否处于良好的保护状态，用户每月必须进行一次试验：按下试验按键，电脑控制系统会发出开关动作的轻微响声，迅速切断电源，同时屏幕显示“漏电”故障，则说明漏电保护系统运行良好，试验后须关掉电热水器供电线路电源再重新通电才可恢复正常工作。(图3)

注意：试验后及时松开“漏电试验按键”，切勿长时间按住按键；否则有可能损坏漏电检测装置！

B. 本产品采用了康泉漏电防护专利——“保镖”，热水器始终主动地对不安全用电环境进行有效防护，彻底改变了先漏电后断电的被动型传统防护方式，从源头上杜绝人体危害电流的产生，确保使用者安全。

同时，“保镖”还配置了漏电报警功能，一旦热水器用电环境处于漏电异常状态，红色报警指示灯亮起，以示提醒用户，报警持续到故障排除为止。(图4)

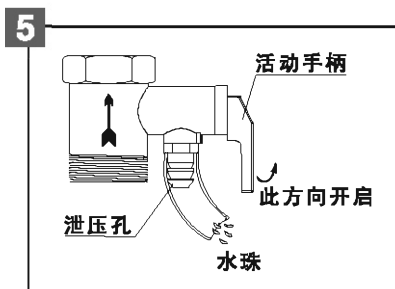
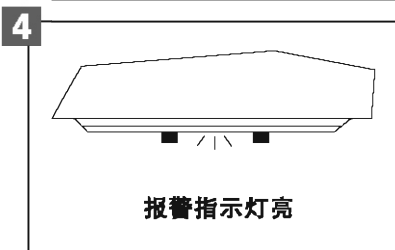
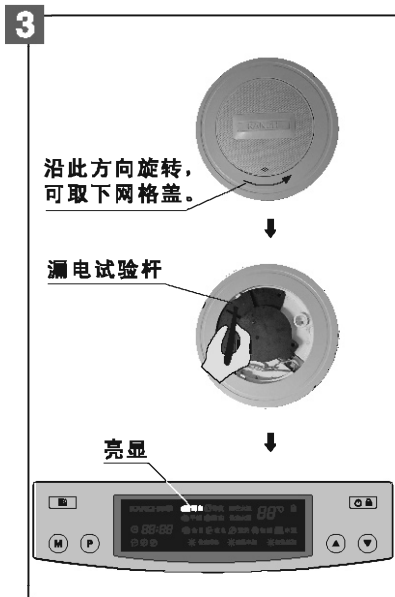
注意：一旦发生器具以外的接地系统异常情况时，应立即停止使用电热水器；拔下其电源插头或断开与供电线路的一切连接，并与制造厂的维修人员联系处理。

●超压、防倒流保护

电热水器带有一个泄压安全阀，出厂时已预设好额定压力0.8MPa，不可自行调节。电热水器通电加热时，由于内胆中的水受热膨胀，泄压孔可能会有少量水滴流出，水滴流出起到降低压力作用，属正常现象。(图5)

当外界一旦停水时，泄压安全阀还可起到防止水倒流作用，确保电热水器不干烧。

注意：泄压安全阀活动手柄要定期开启，开启时要关闭热水器热水出口，保持进水口通畅，让自来水从泄压孔中排出，冲洗泄压水流通通道，以防止水垢沉积堵塞。



● 超温、干烧保护

本系列产品内部装有一个非自复位式双极热脱扣器，当电热水器温控系统失灵或其它故障，导致温度超高异常时，双极热脱扣器会迅速切断其电路上的“火线”和“零线”，停止加热。

注意：双极热脱扣器断开保护后，切勿自行复位，只有专业的维护人员排除故障后，方可对其进行复位。

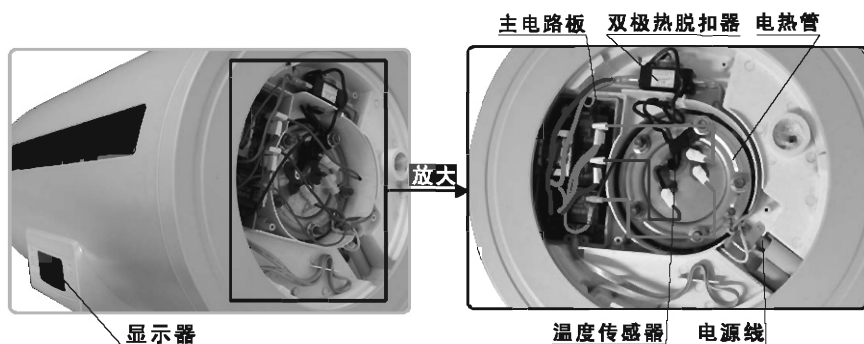
● 防脱落保护

本产品配有防脱落装置，有效防止电热水器因意外情况与固定在墙壁上的挂钩发生脱离，而致使电热水器滑落的情况，使安装固定更加可靠、安全。

2.4 接线图与电气原理图

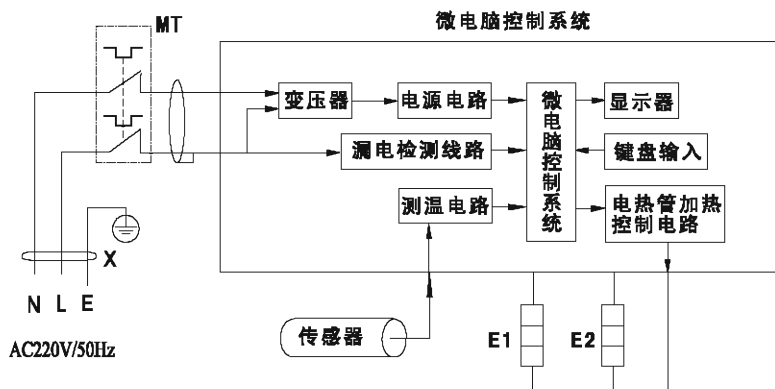
6

接线图



7

电气原理图



3 警告

本系列储水式电热水器产品按国际标准IEC60335-2-21进行生产，其各项技术指标均符合GB4706.12-2006标准规定要求。

只有合格的专业人员严格按说明书要求，才可为您安装电热水器，如果用户不遵循本说明书的安装要求以及由于不正确的安装，所引起的任何损失，本公司恕不承担任何责任。在安装和使用电热水器之前，请仔细阅读本说明书，并妥善保管以便日后参考使用。

- 对电热水器进行任何保养或维修前，必须断开电源，非专业人员不得维护，由于乱拆装或擅自更换不合格零件，由此造成的一切后果，本公司概不负责。
- 电热水器配有泄压安全阀，为了使用安全，切不可私自改动或拆装。在水压较大的情况下，泄压孔可能会有水珠滴下，此属正常现象，严禁堵塞泄压孔。
- 长期不使用电热水器，要拔下电源插头，关闭进水阀。
- 电热水器使用220V/50Hz专用交流供电线路，且必须选用载电流能力为16A的优质固定三孔插座，插头和插座配合紧密、不松动，严禁使用多用移动插板或其他规格形式的插头和插座。
- 对于配有电源线的电热水器，若电源线损坏，必须由康泉公司专业人员进行更换。
- 当您察觉或感知有漏电时，请拔掉电源插头，立即停止使用，并通知本公司人员上门检查，切勿自行拆卸，否则有触电危险！
- 本器具为I类防触电器具，请用户必须确认电源插座上的接地极为有效接地，否则不得使用本电热水器！
- 电热水器的热水温度过高时，会引起烫伤，故使用前务必先调节好热水温度，老人和孩子在使用时应特别小心，小孩应在大人的陪同下使用。
- 严禁在雷电时使用电热水器，以免造成人身危险。
- 请不要将易燃、易爆、易腐等物品放置在电热水器附近，否则可能引起火灾等事故。
- 为避免干扰，请不要将电热水器安装在强电或强磁场的环境。

4 安装

4.1 安装注意事项

- 热水器必须由本公司专业安装人员进行安装，用户应积极配合，并提供符合本说明书要求的安装条件，以确保热水器安装、使用安全。
- 安装墙体能承载至少四倍于注满水后的电热水器重量，必要时还应采取加固或防护措施。
- 为防止意外情况发生，必须安装本公司所提供的附件，不得自行更改或替换。如附件损坏，必须通知我公司进行维修，使用我公司提供的附件更换。
- 电热水器应安装在靠近下水道及用水处，并保持下水道畅通，且电热水器安装区域应能保证，万一出现电热水器或接头漏水的情况，不会对相邻区域物品或建筑物的下层造成破坏。
- 电热水器所安装的位置应充分考虑到日后维护方便，须保证电热水器右侧距离墙不小于300毫米。如将电热水器安装在吊顶上，则要在吊顶装饰板开有与电热水器外形尺寸相合适的活动口。
- 电热水器的电源插座应有防水措施，额定载流量为16A，且要安装在水喷淋不到的干燥处，切勿湿手插拔插头。
- 安装完毕，确认安装可靠无误后方可向电热水器注水，注满水并严格检查进、出水管各连接处有无漏水，确认无漏水后方可通电加热。

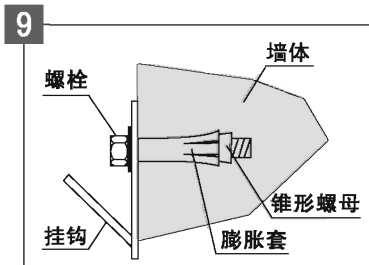
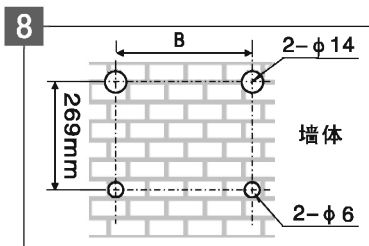
注意：严禁将电热水器安装在室外或寒冷结冰的环境，且不能落地安装！

4.2 挂钩安装

- 根据热水器型号选择挂板中心间距，按中心间距要求用记号笔在墙壁上标明挂钩的安装位置，并确认；再用冲击钻在墙体上钻取两个 $\phi 14\text{mm}$ 的钢制膨胀螺栓安装孔。（图8）

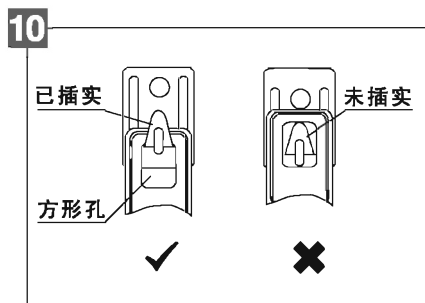
注意：中心间距详见外形尺寸表中B项。

- 并依（图8）所示尺寸在两侧安装孔的竖直中心线下方，各钻取一个 $\phi 6\text{mm}$ 的塑料膨胀螺钉安装孔。
- 将M10膨胀钢制螺栓套入挂钩，并旋紧锥形螺母后，敲入 $\phi 14\text{mm}$ 安装孔，用扳手用力紧固螺栓。（图9）
- 将塑料膨胀管敲入 $\phi 6\text{mm}$ 安装孔。



4.3 热水器固定

- 将电热水器背部安装挂板上的方形孔对准挂钩钩槽，向下移动电热水器，使挂板滑入挂钩钩槽，并用手向下重压电热水器上部，保证挂板完全滑入挂钩根部。（图10）
- 将垫圈套入吊环螺丝后，穿过挂板键形孔旋入 $\phi 6\text{mm}$ 孔内的塑料膨胀管，旋紧以固定挂板，确保电热水器可靠固定。



4.4 水管连接

- 在热水器的进水管螺口处(蓝色指示)缠绕适量生料带，按泄压安全阀阀体上箭头指示的自来水进水方向，将泄压安全阀连接在进水管螺口处。

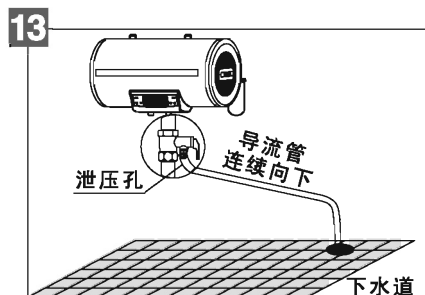
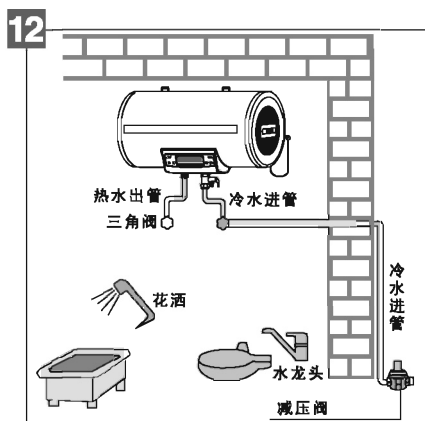
注意：泄压安全阀连接时不宜旋得太紧，以防损坏；且与热水器进水管螺口处应采用生料带密封，严禁使用橡皮垫，否则会造成爆炸危险！

- 出水管与泄压安全阀下端螺口分别与混合阀对应连接口连接。（图11）
- 如果电热水器向用户家庭多个热水出口供热水，则热水器热水出水管与用户热水供应管路密封连接，泄压安全阀下端螺口与自来水进水管路密封连接。（图12）

注意：如果用户供水压力接近或超过 0.8MPa 时，用户则应在远离电热水器的进水管道上安装一个减压阀，否则使电热水器长期处于超高压状态，这会损坏和严重缩短电热水器使用寿命。（图12）

- 热水器的泄压安全阀可能会开启泄压排水，为避免溅污室内，用户可用导流管将排出的水滴引向下水道。导流管一端与泄压孔连接，另一端连续向下连接到下水道入口处。（图13）

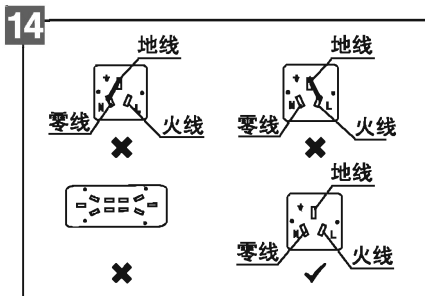
注意：泄压安全阀与导流管均应安装在无霜的环境下，严禁堵塞、扭曲，并保持与大气相通！



4.5 电源连接

电热水器出厂时已配有电源线与电源插头，且已可靠连接，用户只要将插头插入与之相匹配的插座，插紧无松动。插座应品质优良，且额定载流量为16A。(图14)

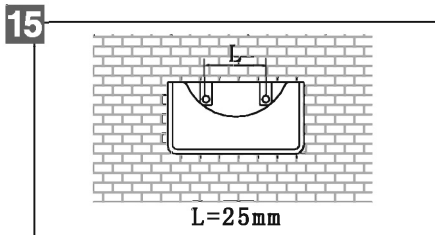
注意：电热水器必须有单独可靠的专用供电线路，其电源线截面积必须 $\geq 2.5\text{mm}^2$ ，且供电电源极性应严格区分，对应接上。



4.6 遥控器托架安装

- 用冲击钻在墙体上打两个 $\phi 6$ 孔。
- 用膨胀管打入墙体上已打好的孔中。
- 用螺钉将遥控器插架固定在墙体上。
- 将遥控器插入遥控器托架中。

注意：遥控器必须安装在水喷淋不到的地方。



5 使用说明

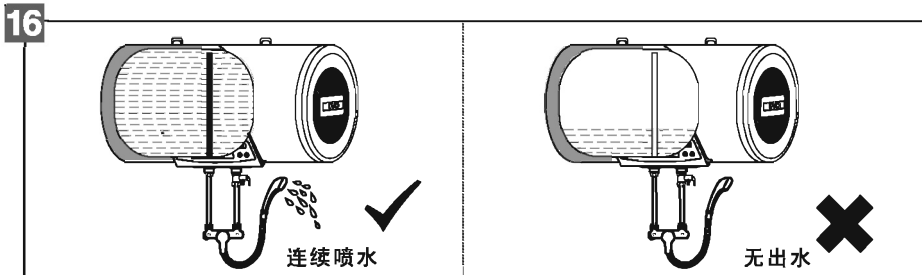
5.1 使用注意事项

- 首次使用应先将电热水器内胆注满水，并确认各接头无漏水和电源符合要求后，再接通电源。
- 使用时，应在冷水端开启混合阀，再调节水温，以避免烫伤。
- 长期停用后，再次使用时，应先确认电热水器是否注满水，方可通电加热。

5.2 热水器注水

- 打开热水器进水管路上的阀门，将混合阀在热水温度最高端开启，进水排空内胆中的空气，水连续从喷头里流出时说明电热水器已注满水。(图16)

注意：热水器注满水后，应保持进水管路上的阀门处于开启状态。



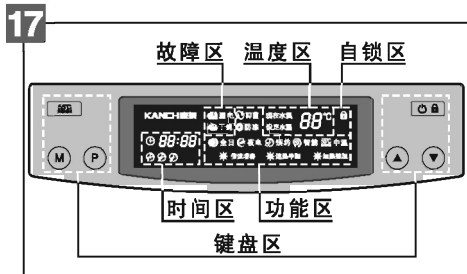
5.3 操作说明

1. 功能说明

●电脑控制器（图17）

电脑控制器面板上下分六个区域：

- 1.故障区：当电热水器出现故障时，自动显示当前的故障类型、提示用户。
- 2.温度区：提供温度参数信息。
- 3.自锁区：为了防止误操作，电热水器会自动对操作键盘进行锁定。
- 4.时间区：提供时间参数信息。
- 5.功能区：对项目做具体详细补充。
- 6.键盘区：



- A. 电源/解锁键：触摸该键 3 秒可进行开、关机以及解锁。
- B. 中温键：触摸该键系统将温度设定为55℃，同时屏幕上 中温 亮显。
- C. 模式键：触摸该键系统将会在“ 全日、 夜电、 预约、 智能”中循环选择。
- D. 功率键：触摸该键系统将会在“ 倍速增容、 速热半胆、 加热整胆”中循环选择，系统初始设定功率为 加热整胆。
- E. 增加键：触摸该键将会把参数增加。
- F. 减少键：触摸该键将会把参数减少。

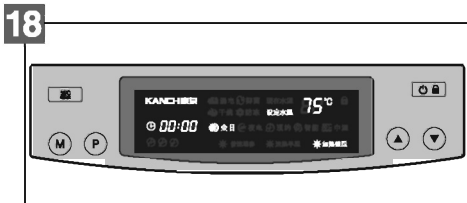
注意：屏幕上 亮起，系统进入自锁状态，只有触摸 键解锁后，屏幕上 消失，才可进行键盘操作。

2. 操作方法

注意：参数设置后，闪烁 5 秒或触摸其它任意键确认，设置的参数会自动存入系统内。

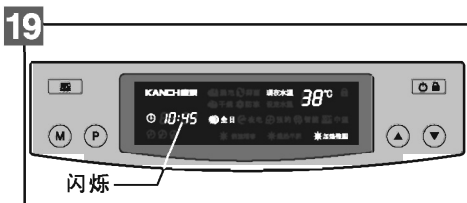
●开机

接通电源，触摸 键3秒钟开启热水器，开机时，显示屏上时钟参数闪烁，显示屏显示。若首次使用，热水器电脑系统处于出厂默认状态，即：“设定温度75°、默认时间00:00、加热模式 全日、加热功率 加热整胆。（图18）



●时钟设置

每次开机时，系统自动进入时钟调节状态，显示屏上时钟参数闪烁，此时直接触摸增加 或减少 键调至当前标准北京时间后，松开触摸键时钟参数闪烁 5 秒钟自动确认该时间。







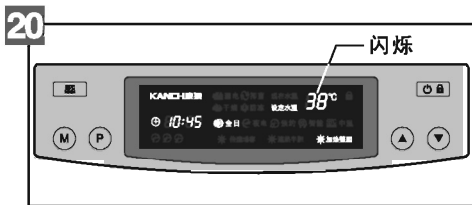
若闪烁过程中操作了其他按键，系统将确认设置参数并进入其他工作状态。



例：您需要设置当前标准北京时间为10:45，则设置后的显示如图19）。

注意：系统默认当前时间为00:00，在“夜电”、“预约”及“智能”模式下工作时，系统运行是以当前北京时间为参照，因而必须校准系统时间。

● 温度设置和查看







A、设置：在解锁状态下，直接触摸增加或减少键启动水温设置，此时显示屏上“设定水温”亮显且温度值闪烁，再触摸增加或减少键直接调节温度值。设置完毕，松开触摸键闪烁5秒后自动确认，系统回到现在水温。（图20）




B、查看：在解锁状态下，触摸一下增加或减少键可立即查看“设定水温”，设定温度值闪烁5秒后系统返回原状态。



注意：温度设置范围系统默认为20℃-75℃，当设置温度超过50℃的热水会引起烫伤，为了您和您家人的安全，请特别小心使用！

● 加热功率设置
















触摸键选中菜单栏中加热功率参数值，重复触摸键，可在倍速增容、倍速热半胆、倍速加热整胆加热方式间进行循环切换，出厂时默认功率为倍速加热整胆。

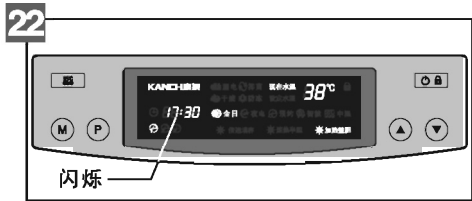




若想快速加热热水器内的水，可选择倍速增容加热。（图21）



注意：倍速增容指单次有效时间为1小时，1小时后自动转为倍速加热整胆。

● 预约时间设置

触摸+键进入预约时间设置，三个标记、、中的一个将亮起闪烁，触摸或键即可进行预约时间的设置。若需设置多个预约时间，则触摸+键选中所要预约的标记，再触摸或键进行设置。如需将其中某次定时时间关闭，则触摸+键选中所要关闭的预约设置，触摸或键将时钟数字调整为“--:--”即可。



预约设置后，预约设置的时间会自动存储入控制器的记忆库中。若需查看具体预约时间，可触摸+键查看。

注意：系统默认的初始预约设置时间为17:30；设置时，时钟将以10分钟为单位进行递增或递减。本项只设置预约定时的时间，若需开启预约功能，还需选中功能区中的“预约”。

● 使用模式

触摸 M 键进入“使用模式”状态，再触摸 M 键选中功能区中的所需模式，该模式亮显且闪烁，离开触摸键闪烁5秒后自动确认，系统回到设置状态。

- 1、 M 全日：当热水温度降低于设定温度 5°C 时，热水器自动开启加热，热水器24小时处于恒温保温状态。
- 2、 M 夜电：热水器仅在每日的23:00-7:00时段内开启加热，其它时间不加热。
- 3、 M 预约：一旦开启了该预约功能时，热水器每天将以预约设置时的时间开始加热。
- 4、 M 智能：根据用户大量用水习惯，热水器自动进行记忆并分析，经过一个周期的数据积累后，热水器会在下次可能使用时提前进行快速加热，其余时间处于低温保温状态。

● 附加功能

- 1、 M 防冻：寒冷季节，热水器长时间不加热时，内胆水温可能会降至很低，热水器会自动开启加热，防止内胆结冰损坏；此时触摸 M 键开机热水器显示屏上显示“ M 防冻”功能。

注意：该项为系统默认的自动开启/关闭项，用户不可设置。

- 2、 M 抑菌：热水器电源插头未拔除情况下热水器超过30天未开启加热后的首次加热，系统自动进入抑菌加热状态。

注意：当 M 抑菌加热完毕，系统恢复到之前设定温度。该项为系统默认的自动开启/关闭项，用户不可设置。

- 3、 M 中温：选择该功能时，热水器默认设置温度为 55°C ，其它功能模式保持与原来一致。

● 参数初始化

在解锁状态下，连续触摸 M 键25次，热水器电脑系统自动恢复到出厂默认状态！

3. 遥控器

● 功能操作说明

1. 按电源键 M 进行开关机及解锁。
2. 按中温键 M 系统将温度设定为 55°C ，同时屏幕 M 中温上会亮显。
3. 按 M 键，再按 M 键在 M 倍速增容、 M 速热半胆、 M 加热整胆之间循环选择。系统初始设定功率为 M 加热整胆。
4. 按 M 键，再按 M 键，即可对温度进行设置。
5. 按 M 键，再按 M 键，可对现在时间进行设置。
6. 按 M 键选择定时时段，再按 M 键设定定时时间。
7. 模式键：在“ M 全日、 M 夜电、 M 预约、 M 智能”之间进行功能选择。

注意：若显示屏上自锁 M 亮显时，遥控器仍可对控制器进行操作。在使用遥控器之前必须安装好电池，使用时须对准热水器上的控制器，且遥控器放置的位置严禁被水喷淋到。



6 保养说明


- 本产品所有的维修与保养均应由专业的服务人员进行，不正确的方法可能引起严重的伤害事故或财产损失。
- 在对电热水器进行维修保养之前，必须拔下电热水器电源插头。
- 在热水够用的情况下尽量将设定温度调低，可以减少散热以及高温腐蚀和结垢，延长电热水器的使用寿命。
- 电热水器长时间使用，泄压安全阀可能结垢堵塞，需用户每个月对泄压安全阀进行检查。向上扳动泄压安全阀活动手柄，让内胆中的水从泄压孔流出，并冲洗若干分钟，以去除残留水垢，完成之后关闭泄压安全阀活动手柄。
- 寒冷结冰季节，若两天以上停用电热水器，应拔下电源插头将电热水器内水排空，否则电热水器内胆有可能结冰冻裂！方法如下：
 1. 切断电源（拔下电热水器电源插头）；
 2. 关闭进水阀门；
 3. 再打开出水阀门，将泄压安全阀活动手柄向上扳动，即可排空内胆中的水；
 4. 再次使用时，必须确认电热水器水箱已注满水后，方可通电加热。

注意：排出的水可能温度很高，小心烫伤！

7 常见故障检修

故障现象	屏幕显示	故障可能原因	故障排除方法
出冷水	无显示	<ol style="list-style-type: none"> 1. 电源未打开 2. 电源插头松动 3. 空气开关跳闸 4. 双极热脱扣器断开: <ol style="list-style-type: none"> A. 双极热脱扣器失灵 B. 传感器温度失灵 C. 电热管安装不正确 	<ol style="list-style-type: none"> 1. 接通电源 2. 检查并插紧 3. 联系维修人员或厂家 4. 联系维修人员或厂家: <ol style="list-style-type: none"> A. 更换双极热脱扣器 B. 更换传感器或清除水垢 C. 重新装配
	显示干烧	<ol style="list-style-type: none"> 1. 内胆无水干烧 2. 传感器开路 3. 感温管结水垢 	<ol style="list-style-type: none"> 1. 往内胆中加水, 并检查有无异常 2. 联系维修人员或厂家 3. 清除水垢
	显示正常	<ol style="list-style-type: none"> 1. 设定温度过低 2. 强电板继电器不吸合 3. 混合阀在冷水侧 	<ol style="list-style-type: none"> 1. 重设温度 2. 联系维修人员或厂家 3. 旋向合适温度处
	显示漏电		联系维修人员或厂家
不出水	显示干烧	进水阀门未打开	打开进水阀门
	显示正常	<ol style="list-style-type: none"> 1. 出水总阀未打开 2. 外界停水 3. 水压太低 	<ol style="list-style-type: none"> 1. 打开总阀 2. 等待供水正常 3. 待水压升高或加增压泵
外壳漏水	显示正常	内胆或配件漏水	关闭进水阀并联系维修人员或厂家
显示漏电	显示不正常	<ol style="list-style-type: none"> 1. 热水器自身漏电 2. 试验键卡滞 	停止使用立即联系维修人员或厂家

注意: 在维修之前, 请先仔细阅读检修表, 排除明显故障。



■ 本公司保留对本说明书修改的权利，如有更改，恕不另行通知，敬请谅解！

浙江康泉电器有限公司

ZHEJIANG KANGQUAN ELECTRICAL APPLIANCE CO.,LTD.

地址：浙江温州经济技术开发区上江路85号

电话：0577-56666777 传真：0577-86528293

邮编：325011 网址：<http://www.kanch.com.cn>